



# הפטרה תולדות

Haftarah Toldot  
Malachi 1:1-2:7

1 1 מִשָּׂא דְבַר־יְהוָה אֶל־יִשְׂרָאֵל בְּיַד מַלְאָכָיו: 2 אֶהְבֵּתִי  
 אֶתְכֶם אָמַר יְהוָה וְאָמַרְתֶּם בְּמָה אֶהְבַּתְנוּ הֲלוֹא־אֵח עָשׂוּ  
 לְיַעֲקֹב נְאֻם־יְהוָה וְאָהַב אֶת־יַעֲקֹב: 3 וְאֵת־עָשׂוּ שִׁנְאֵתִי  
 וְאֲשִׁים אֶת־הָרִיו שְׂמֵמָה וְאֵת־נַחֲלָתוֹ לְתַנּוֹת מִדְּבַר:  
 4 כִּי־תֹאמַר אָדוֹם רְשָׁשׁוּ וְנָשׁוּב וְנִבְנָה חֲרֻבוֹת כֹּה אָמַר  
 יְהוָה צְבָאוֹת הֵמָּה יִבְנוּ וְאֲנִי אֶהְרֹס וְקִרְאוּ לָהֶם גְּבוּל  
 רְשָׁעָה וְהַעֲם אֲשֶׁר־זָעַם יְהוָה עַד־עוֹלָם: 5 וְעֵינֵיכֶם  
 תִּרְאִינָה וְאַתֶּם תֹּאמְרוּ יִגְדַּל יְהוָה מֵעַל לְגְבוּל יִשְׂרָאֵל:  
 6 בֶּן יַכְבֵּד אָב וְעַבֵּד אֶדְלִי וְאִם־אָב אֲנִי אֵיךְ כְּבוֹדִי  
 וְאִם־אֲדוֹנִים אֲנִי אֵיךְ מוֹרָאִי אָמַר | יְהוָה צְבָאוֹת לָכֶם  
 הִכְהַנִּים בּוֹזֵי שְׁמִי וְאָמַרְתֶּם בְּמָה בָזִינוּ אֶת־שְׁמִי:  
 7 מִגִּישִׁים עַל־מִזְבְּחִי לֶחֶם מְגָאֵל וְאָמַרְתֶּם בְּמָה גִּאֲלֵנוּךְ  
 בְּאֶמְרֹכֶם שְׁלַחַן יְהוָה נִבְזָה הוּא: 8 וְכִי־תִגְשׁוּן עוֹר  
 לְזִבְחַ אֵין רֵעַ וְכִי תִגְשׁוּ פֶסַח וְחִלָּה אֵין רֵעַ הַקְרִיבָהוּ  
 נָא לְפַחְתְּךָ הִירְצֵךְ אוֹ הִישָׂא פְנֶיךָ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת:  
 9 וְעַתָּה חֲלוּ־נָא פְנֵי־אֵל וַיַּחַנְנוּ מִיַּדְכֶם הִיתָה זֹאת הִישָׂא

מִכֶּם פָּנִים אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת: 10 מִי גַם-בְּכֶם וַיִּסְגָּר  
דְּלָתַיִם וְלֹא-תֹאֲרִיזוּ מִזְבְּחֵי חֲנָם אֵינֶן-לִי חֶפֶץ בְּכֶם אָמַר  
יְהוָה צְבָאוֹת וּמִנְחָה לֹא-אַרְצֶה מִיְּדַכְּם: 11 כִּי  
מִמְזִרְח־שָׁמֶשׁ וְעַד-מְבוֹאוֹ גְּדוֹל שָׁמַיִם בַּגּוֹיִם  
וּבְכָל-מָקוֹם מְקַטֵּר מִגֶּשֶׁת לְשָׁמַיִם וּמִנְחָה טְהוֹרָה כִּי-גְדוֹל  
שָׁמַיִם בַּגּוֹיִם אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת: 12 וְאַתֶּם מְחַלְלִים אוֹתוֹ  
בְּאַמְרֹכֶם שְׁלַחַן אֲדֹנָי מִגָּאֵל הוּא וְנִיבּוֹ נְבִזָּה אָכְלוּ:  
13 וְאַמְרַתֶּם הִנֵּה מִתְלַאֵה וְהִפְחַתֶּם אוֹתוֹ אָמַר יְהוָה  
צְבָאוֹת וְהִבֵּאתֶם גְּזוֹל וְאֶת-הַפֶּסַח וְאֶת-הַחֹלֶה וְהִבֵּאתֶם  
אֶת-הַמִּנְחָה הָאֲרֶצֶה אוֹתָהּ מִיְּדַכְּם אָמַר יְהוָה:  
14 וְאֲרוּר נוֹכַל וַיֵּשׁ בְּעַדְרוֹ זָכָר וְנֹדֵד וְזִבְחַ מִשְׁחַת לְאֲדֹנָי  
כִּי מֶלֶךְ גְּדוֹל אָנִי אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת וְשָׁמַיִם נוֹרָא בַּגּוֹיִם:  
2 1 וְעַתָּה אֲלֵיכֶם הַמְצוּהָ הַזֹּאת הַכְּהֲנִים: 2 אִם-לֹא  
תִשְׁמְעוּ וְאִם-לֹא תִשְׁיָמוּ עַל-לֵב לְתַת כְּבוֹד לְשָׁמַיִם אָמַר  
יְהוָה צְבָאוֹת וְשְׁלַחְתִּי בְכֶם אֶת-הַמְּאָרָה וְאֲרוֹתִי  
אֶת-בְּרִכּוֹתֵיכֶם וְגַם אֲרוֹתֶיהָ כִּי אֵינְכֶם שָׁמַיִם עַל-לֵב:  
3 הִנְנִי גֹעַר לָכֶם אֶת-הַזֶּרַע וְזִרְיָתִי פָּרַשׁ עַל-פְּנֵיכֶם פָּרַשׁ  
חֲגִיכֶם וְנִשְׂא אֶתְכֶם אֵלָיו: 4 וַיִּדְעַתֶּם כִּי שְׁלַחְתִּי אֲלֵיכֶם  
אֶת הַמְצוּהָ הַזֹּאת לְהִיּוֹת בְּרִיתִי אֶת-לֹוִי אָמַר יְהוָה  
צְבָאוֹת: 5 בְּרִיתִי | הִיְתָה אִתּוֹ הַחַיִּים וְהַשְּׁלוֹם וְאַתֶּנָּם-לוֹ  
מוֹרָא וַיִּירָאֵנִי וּמִפְּנֵי שָׁמַיִם נָחַת הוּא: 6 תּוֹרַת אֲמַת הִיְתָה

בְּפִיהוּ וְעוֹלָה לֹא־נִמְצָא בְּשִׁפְתָיו בְּשִׁלּוֹם וּבְמִישׁוֹר הַלֶּךְ׃  
 אֲתִי וְרַבִּים הֵשִׁיב מֵעוֹן׃ 7 כִּי־שִׁפְתֵי כַהֵן יִשְׁמְרוּ־דַעַת  
 וְתוֹרָה יִבְקְשׁוּ מִפִּיהוּ כִּי מִלֶּאךָ יְהוָה־צְבָאוֹת הוּא׃

1. The burden of the word of Hashem to Israel by Malachi. 2. I have loved you, says Hashem. Yet you say, How have you loved us? Was not Esau Jacob's brother? says Hashem; yet I loved Jacob, 3. And I hated Esau, and laid waste his mountains and gave his heritage to the jackals of the wilderness. 4. For Edom said: We are impoverished, but we will return and rebuild the desolate places. Thus says Hashem of hosts: They shall build, but I will throw down; and they shall call them, The border of wickedness, and The people against whom Hashem has indignation for ever. 5. And your eyes shall see, and you shall say, Hashem will be magnified beyond the border of Israel. 6. A son honors his father, and a servant his master. If I am a father, where is my honor? And if I am a master, where is my fear? says Hashem of hosts to you, O priests, who despise my name, and you say: How have we despised your name? 7. You offer polluted bread upon my altar; and you say, How have we polluted you? In that you say, The table of Hashem is contemptible. 8. And if you offer the blind for sacrifice, is this not evil? And if you offer the lame and the sick, is this not evil? Offer it now to your governor, will he be pleased with you, or accept your person? says Hashem of hosts. 9. And now, I beg you, beseech Elohim that he will be gracious to us; this has been your doing. Will he show favor to any of you? says Hashem of hosts. 10. O, that were one among you who would shut the doors that you might not kindle fire on my altar in vain! I have no pleasure in you, said Hashem of hosts, nor will I accept an offering from your hand. 11. For, from the rising of the sun until it goes down, my name is great among the nations; and in every place incense is offered to my name, and a pure offering; for my name is great among the nations, says Hashem of hosts. 12. But you have profaned it, in that you say, The table of Hashem is polluted; and his fruit, his food, is contemptible. 13. And you said, Behold, what a weariness it is! And you snuffed at it, says Hashem of hosts; and you brought that which was torn, and the lame, and the sick; thus you brought an offering. Should I accept this from your hand? says Hashem. 14. Let the deceiver be cursed, who has in his flock a male, and yet vows, and sacrifices to Hashem what is blemished; for I am a great king, says Hashem of hosts, and my name is feared among the nations.

## Chapter 2

1. And now, O you priests, this commandment is for you. 2. If you will not hear, and if you will not lay it to heart, to give glory to my name, says Hashem of hosts, I will send a curse upon you, and I will curse your blessings. Indeed I have cursed them already, because you do not lay it to heart. 3. Behold, I will rebuke your seed, and spread dung upon your faces, the dung of your solemn feasts; and you will be taken away with it. 4. And you shall know that I have sent this commandment to you, that my covenant might be with Levi, says Hashem of hosts. 5. My covenant was with him for life and peace; and I gave them to him for the fear with which he feared me, and was afraid before my name. 6. The Torah of truth was in his mouth, and iniquity was not found in his lips; he walked with me in peace and uprightness, and he turned many away from iniquity. 7. For the priest's lips should guard knowledge, and they should seek the Torah from his mouth; for he is a messenger of Hashem of hosts.